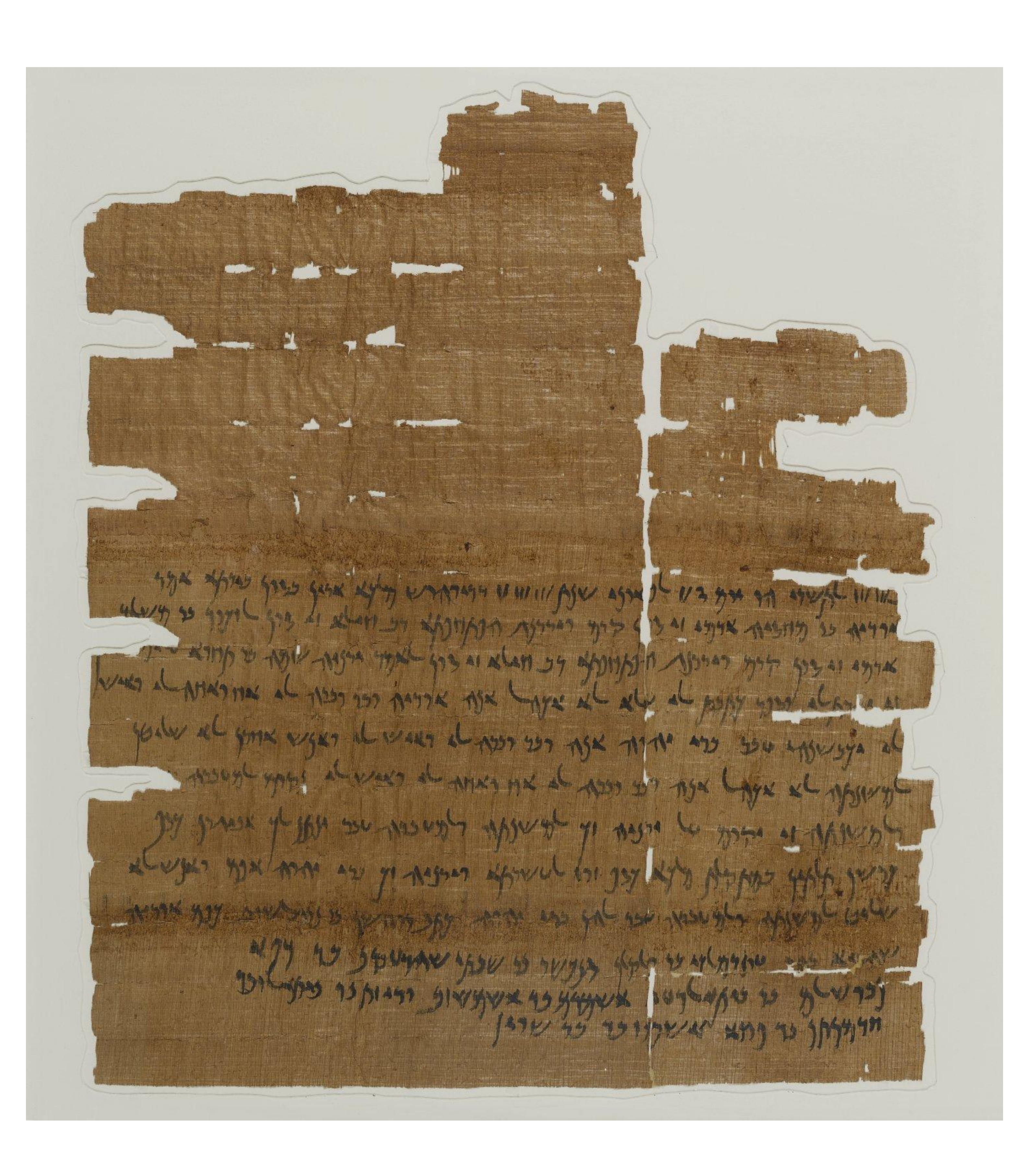
Aramaic Adoption Contract



This document originates in the archive
of Ananiah and Tamut
members of a Jewish family living on Elephantine Island in the fifth century B.C..
This contract allows a man named Uriah to adopt a boy named Jedaniah
and thus free him from slavery.
Adoption was one legal method used to free slaves in ancient Egypt.
Aramaic
Papyrus, ink
Elephantine, Egypt
October 22, 416 B.C.E.
Persian Period
DIMENSIONS
Largest Fragment #1: (2 × 4.5 cm)
Largest Fragment #2: (2.5 × 3 cm)
Small Box of Fragments: (4.5 x 10.3 x 10.3 cm)
b: Glass: (39.3 x 43.3 cm)
b: Object: . (29.5 x 35 cm)
This item is not on view
Papyrus inscribed on recto only in twelve lines of Aramaic
Adoption text made out to Zaccur documenting
the “gift” of the houseborn slave Yedoniah to Uriah.
Upper half of recto blank. Condition:
Text practically intact. Upper right corner of blank portion missing
Minor gaps at edges. Papyrus folded through present left center.
No writing visible but one overlap (one third of width)
was clearly missing.
approximately two dozen blank papyrus fragments,
reputedly from the Aramaic papyrus.

عقد التبني الآرامي
هذا المستند ينشأ في الأرشيف

عنانية وتاموت
أفراد عائلة يهودية تعيش على جزيرة الفنتين في القرن الخامس قبل الميلاد
يسمح هذا العقد لرجل يدعى أوريا باعتماد صبي يدعى جدينية
وبالتالي تحريره من العبودية
كان التبني طريقة قانونية واحدة تستخدم لتحرير العبيد في مصر القديمة
الآرامية
بردية ، حبر
الفنتين ، مصر
أكتوبر ، 416 قبل الميلاد 22
الفترة الفارسية
الأبعاد
الجزء الأكبر رقم 1:
سم 4.5 × 2
أكبر جزء 2:
سم 3 × 2.5
صندوق صغير من الشظايا:
سم 10.3 × 10.3 × 4.5
الزجاج: b:
سم 43.3 × 39.3
الكائن: 11 b:
سم 35 × 29.5)
هذا البند ليس في الرأي
ورق بردى منقوش على المستقيم فقط فى 12 سطرا من الآرامية
Zaccur اعتماد نص المصادقة على توثيق
هبة" العبد الرضيع يادونيا إلى أوريا"
النصف العلوي من المستطيل فارغ. شرط
النص عمليا سليمة. الزاوية اليمنى العليا من جزء فارغ في عداد المفقودين
ثغرات طفيفة عند الحواف. البردي مطوية من خلال مركز اليسار الحالي .
لا الكتابة مرئية ولكن تداخل واحد - ثلث العرض
كان من الواضح في عداد المفقودين
ما يقرب من عشرين قطعة بردية فارغة ،
من بردية الآرامية



[illegible]

ארמיא שנת ||| ||| ארתחשסש מלכא אדין ביב בירתא אמר

[illegible]

47.218.96

MADE IN U.S.A.

